

NØVN Í VIKUNI

Telefon 341800 - Fax 341801 - Fartelefon 216135
e-mail: maggi@sosialurin.fo

Á hesum síðum bera vit tíðindi um merkisdagar, so sum rundar
føðingardagar, brúðleypsdagar, starvssetanir o.t.

25 ár síðan Ilse Clausen kom og fór við neytunum



Jákup Højgaard Simonsen, stjóri á Eggvirkinum í Rituvík, og skipið, Ilse Clausen

Í november 1978 leigaði Eggvirkid í Rituvík djóraflutningsskipið Ilse Clausen, hjá danska reiðarinum C. Clausen til at flyta neyt av norsku rasuni úr Danmark til Føroya.

Tá skipið var komið til Føroya í øllum góðum við hesum sjáldsama farmi- umleið 150 neytum og kálvum – vísti tað seg, at loyvið at fáa tey í land ikki varð givið. Eftir at hava liðið á Kollafirði í umleið 14 dagar, uttan at nøkur

semja fekst í lag millum landsstýrið og Jákup Højgaard Simonsen, sum hevði keypt neytini frá Bent Christensen, bónda, uttanfyri Næstved, mátti skipið avstað aftur til Danmarkar við neytunum, har tey vóru flutt til ein leigað-

an bóndagard úttafyri Lemvig í Jútlandi.

Kelda:
Myndaárbókin, árið ið fór 1979

25 ár síðan fyrstu føroysku sjónvarpssendingarnar



Fyrsta sjónvarpsútgerðin. Tórbein Rein í sendihólinum hjá Sjónvarpsfelagnum

Fyrsta sendiloyvi til føroyskar sjónvarpssendingar varð givið Sjónvarpsfelagnum í Havn í november 1978

Ein meiriluti í landsstýrinum samtykti at geva Sjónvarpsfelagnum heimild til at gera royndarsendingar, til alment sjónvarp kom.

Seinni góðkendi Post & Telegrafvæsenet sendiloyvið og í apríl 1979 byrjaðu regluligar sjónvarpssendingar.

Eín av fyrstu sjónvarpsupptøkunum sum Tórbein Rein tók upp fyri Sjónvarpsfelagið. Elin K. Mouritsen og Óli Kurt Hansen við væl umtókta barnasendingunum »Elin og Óli«

Kelda:
Myndaárbókin árið ið fór 1979



Peter Turtschaninoff deyður



Peter Turtschaninoff - ein ljósbirtari í føroyskum tónleikalívi er slóknaður

Fyrrverandi stjórin í Norðurlandahúsinum, Peter Turtschaninoff, er deyður í Barcelona, 52 ára gamal. Peter, sum var úr Finnlandi, varð árin 1994-1999 fimti stjórin í Norðurlandahúsinum í Føroyum. Hann var útbúgvinn journalistur og starvaðist á svenskt-mæltu stöðini Vega hjá YLE í Finnlandi, har hann var redaktørur við ábyrgd fyri samfelagsspurningum.

Peter var í útbúgvingarørindum í sambandi við finska útvarpsstarvið, tá hann doyði í Spaniu, 18. november. Hann var føddur hin 29. juni 1951.

Hóast farin, liva minnini um Peter enn millum okkara. Tað var Peter, ið skapti afturvendandi tiltakið Prix Føroyar, hann bílegði fyrstu føroysku symfoniina, sum seinni fekk hægstu virðislon á okkara leiðum og harafturat skapti hann karmarnar kring sangleikin Skeyk.

Dagurin

21. november. Mariu offurgerð. Dagurin hildin til minnis um, at foreldrini leiddu hana niðan í halgidómin. 3 ára gomul gekk Maria einsamøll niðan tær 15 trappurnar inn í hitt alraheilagsta, har rétta tilhald hennara átti at vera.

Rætting

Í gjár skrivaðu vit at framsýningin hjá Jákup Andreas Arge, myndamanni í Snarskivuni, lat upp hósdagin 23. november. Tað var ikki rätt. Framsýningin lat upp hósdagin 13. november og er sostatt opin. Vit biðja orsaka mistakið.

mg

JÓLAGÍFTAN

KEYP JÓLAGÁVUNA NÚ !

Silki pyjamas: Fyrr 349,-
Ymiskir litir - Stødd: S-XL

FRÍTT VAL **200,-**

Seytjan Í Klaksvík Tel 456517 Í Tórshavn Tel 311305

= JÓLAGÁVAN =

ON LINE stívar til børn

299,-

Pf. FÓTBÚNI
TRÓNDARGØTA 23 • TLF. 31 17 05

EURO SKO

Nýtt frá

LANCÔME

Parfumarí **NINNI**
530 Taglagjörður
Tel 441344

Wrangler buksur 8 - 16 ár

- 30%

Wrangler
N. Finsengata 23 Tel. 31 48 10

Jólaborðhald

Øll nýmótans hárvíðgerð fæst hjá okkum

Bílegg tíð á tel 316077

hjá Ásu
v/Ásu · Elisabeth · Joan · Eriku og Áslu

KEYP JÓLAGÁVUNA NÚ !

Joggingsett við strípum:
Beige, grønt, camel
Stødd: S-XXL

**Buksur 199,-
Jakki 299,-**

NÚ PR. STK 100,-

Seytjan Í Klaksvík Tel 456517 Í Tórshavn Tel 311305

Seingjarteppir

øll - 50%

Thomas Dam bílýti
N. Finsengata 18 - Boks 1094 - FO 110 Tórshavn - Tel 31 49 30 - Fax 31 49 33
Á Hogaból - Runavík - Tel 44 76 04

Hjá okkum finnur tú jólagávu til alla familjuna

TEYMAVIRKIÐ

Til jólaborðhaldið

Kallkyn
Vágsbóthar • Tel. 31 62 06

Lýsið til jóla

Hetta plássið kostar einans kr. 200,- +mvg í svart/hvítum

- hvønn týsdag og friggjadag

Sosialurin

Lýsið til jóla

Hetta plássið í litum kostar einans kr. 400,- +mvg

- hvønn týsdag og friggjadag

Sosialurin

Klæðir til mannfólk og konufólk

- eisini til jólaborðhaldið

Sverrigsgata 9 Tórshavn tel 35 10 60

CN WEAR

á Hvítanesi Tvøroyri tel 37 10 60